



THIRD KYIV
INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL

Розклад показів Screening schedule

Локації/ Locations:

- * Софіївська площа
St. Sophie Square
- * Золоті ворота
Golden Gates
(вул. Володимирська, 40
Volodymyrska Str., 40)

Виставка Микола Гнисяк:
"Золоті ворота",
щодня з 10:00 до 22:00

Exhibition of Nikolay Gnisyuk
at Zoloti vorota, open every day
from 10.00 a.m. to 10.00 p.m.

СЛУХАЙ КІНО,
ДИВИСЬ МУЗИКУ

Вхід вільний на всі покази
Free entrance to all screenings

www.kievfilmfest.com

16.09 П'ятниця/ Friday

Золоті Ворота/ Zoloti Vorota (Golden Gate)

18.00 Урочисте відкриття
фотовиставки Миколи Гнисяка
Opening photo-exhibition of Nikolai Gnisyuk

Довга Ніч Фільмів/ Long Film Night

Ретроспектива Боба Фосса (США)
Retrospective of Bob Fosse (USA)

22.00 Солодка Чаріті/
Sweet Charity 1969, 149'

00:45 Кабаре/Cabaret, 1972, 124'

03:00 Весь цей джаз/
All that Jazz, 1979, 123'

17.09 Субота/ Saturday

Золоті Ворота/ Zoloti Vorota (Golden Gate)

Довга Ніч Фільмів/ Long Film Night

Ретроспектива Марчелло Мастоїанні (Італія)
Retrospective of Marcello Mastroianni (Italy)

22:00 Розлучення по-італійськи/
Divorce, Italian Style
dir. Pietro Germi, 1961, 108'

00:30 Ніч/ La Notte
dir. Michelangelo Antonioni 1961, 122'

02:45 Джинджер і Фред/
Ginger and Fred
dir. Federico Fellini, 1986, 125'

Софійська площа/ St. Sophia Square

18:00 Урочиста церемонія відкриття
Grand Opening Ceremony

19:00 Фільм-відкриття
Opening Film

Не скажу/ I'm Not Telling
dir. Igor Koprylov, Russia, 2010, 107'

18.09 Неділя/ Sunday

Золоті Ворота/ Zoloti Vorota (Golden Gate)

11:00 Основна конкурсна програма:
Короткий метр
Main Competition: Short Program

Мама завжди йому казала/
Mama always told him
dir. Annabel Osborne, Australia, 2011, 8'

5150 / 5150 HOLD
dir. Shirley Monsarrat, France, 2011, 14'

Озеро/ The Pond
dir. Dan Hannon, USA, 2011, 19'

Черв'як/Worm
dir. Ryan Vernava, UK, 2011, 10'

Через Гори/ Via Gori
dir. George Barbakadze, Australia, Georgia, 2011, 13'

Посланець /Envoiy
dir. Viktor Shur, Ukraine, 2011, 15'

13:00 Зустріч «крупним» планом
Meeting in a close shot

15:00 Особлива подія
Special event

Піаноманія/ Pianomania
dir. Robert Cibis, Lilian Franck, Austria, Germany, 2010, 93'

Програма соціальних фільмів: Екологія і спорт

Social Film Program: Ecology and sport

17:00 Забутий простір/
The Forgotten Space
dir. Allan Sekula, Noël Burch, documentary,
Netherlands, Austria, 2010, 110'

19:30 Золото осені/ Autumn Gold
dir. Jan Tenhaven, documentary, Holland, 2010, 90'

Ретроспектива Марчелло Мастоїанні (Італія)

Retrospective of Marcello Mastroianni (Italy)

21:30 Очі чорні / Dark Eyes
dir. Nikita Mikhalkov, 1987, 120'

Софійська площа/ St. Sophia Square

Основна конкурсна програма: Повний метр
Main Competition: Feature Program

19:00 Монтевідео, смак мрії/
Montevideo, a Taste of Dream
dir. Dragan Bjelogrić, Serbia, 2011, 140'

21:30 Чорна долина/ Mavro Livadi
dir. Vardis Marinakis, Greece, 2010, 106'

19.09 Понеділок/ Monday

Золоті Ворота/ Zoloti Vorota (Golden Gate)

11:00 Основна конкурсна програма:
Короткий метр
Main Competition: Short Program

Катя/ Katya
dir. Mako Kamitsuna, USA, 2011, 23'

Мої страхи/ Meu Medo
dir. Murilo Hauser Brazil, 2011, 10'

За років масок/ In the Years of Masks
dir. Giovanni Guidelli, Italy, 2011, 8'

Чудеса в нещі/ Miracles in a Cap
dir. Anatoliy Grigoriev, Ukraine, 2011, 20'

La Migala
dir. Jaime Dezcallar, Spain, 2011, 15'

Гніздо/ The Nest
dir. Em Cooper, UK, 2011, 11'

Ретроспектива Боба Фосса (США)
Retrospective of Bob Fosse (USA)

12:45 *Весь цей джаз/ All that Jazz*
1979, 123'

15:00 Зустріч "крупним" планом
Meeting in a close shot

Програма соціальних фільмів: Захист дітей
Social Film Program: Protection of children

17:00 *Agrievederci*
dir. Valeriu Jereghi, Moldova, 2008, 54'

18:15 *Марафонець/ Marathon Boy*
dir. Gemma Atwal, USA, documentary, 2010, 98'

20:00 *Бабай/ Momto*
dir. Atalay Tasdiken, Turkey, 2009, 94'

Ретроспектива Марчелло Мastroianni (Італія)
Retrospective of Marcello Mastroianni (Italy)

22:00 *Соняшники/ Sunflower*
dir. Vittoria de Sica, 1970, 101'

Софійська площа/ St. Sophia Square

Основна конкурсна програма: Повний метр
Main Competition: Feature Program

19:00 *Сеньйора Енріца/ Sinyora Enrica ile Italian Olmak*
dir. Ali Ihan, Turkey, 2010, 110'

21:15 *Бардові пісні/ Bardsongs*
dir. Sander Francken, Netherlands, 2010, 94'

20.09 Вівторок/ Tuesday

Золоті Ворота/ Zoloti Vorota (Golden Gate)

11:00 Основна конкурсна програма:
Короткий метр
Main Competition: Short Program

Таємний друг/ The secret friend
dir. Flavio Alves, USA, Brazil, 2011, 15'

Хороший хлопчик/ Good boy
dir. Blake Ritson, Dylan Ritson, UK, 2011, 10'

Керований опік/ Controlled Burn
dir. Dan Van Wert, 2010, 23'

Врятована/ The Saved One
dir. Maria Morozova, 2011, Ukraine, 15'

Раптова смерть/ Sudden Death
dir. Adam Hall, 2010, 19'

Ретроспектива Боба Фосса (США)
Retrospective of Bob Fosse (USA)

12:45 *Кабаре/ Cabaret*
1972, 124'

15:00 Зустріч "крупним" планом
Meeting in a close shot

Програма соціальних фільмів
Social Film Program

17:00 *Anita/ Anita*
dir. Marcos Carnevale, Argentina, 2009, 104'

19:00 *Розжеве небо/ Pink Skies*
dir. Gulcin Gilbert, USA, documentary, 2011, 82'

Ретроспектива Марчелло Мastroianni (Італія)
Retrospective of Marcello Mastroianni (Italy)

21:00 *Я згадую.../ I remember*
dir. Anna Maria Tota, Documentary, 1997, 90'

Софійська площа/ St. Sophia Square

Основна конкурсна програма: Повний метр
Main Competition: Feature Program

19:00 *Сибір. Монамур/ Siberia, Monamour*
dir. Slava Ross, Russia, 2010, 102'

21:15 *Hel/ Хель*
dir. Kinga Dębska, Poland & Czech Republic, 2010, 92'

21.09 Середа/ Wednesday

Золоті Ворота/ Zoloti Vorota (Golden Gate)

11:00 Основна конкурсна програма:
Короткий метр
Main Competition: Short Program

Крадій звуку/ Thief of Sound
dir. Maria Morancho, UK, 2011, 9'

Лист до Джулії/ Letter to Julia
dir. David González Rúdez, Spain, 2011, 6'

Рут/ Ruth
dir. Ruggli Tamer, Switzerland, 2011, 4'

Вісь/ Axis
dir. Boris Shusterman, Ukraine, 2011, 28'

Visible Bra Straps
dir. Ajitesh Sharma, 2011, 30'

Ретроспектива Боба Фосса (США)
Retrospective of Bob Fosse (USA)

12:30 *Солодка Чаріті/ Sweet Charity*
1969, 149'

15:00 Зустріч "крупним" планом
Meeting in a close shot

Програма соціальних фільмів: День Миру
Social Film Program: The Day of Peace

17:00 *Тиха ріка/ Silent River*
dir. Anca Miruna Lazarescu, Romania, Germany, 2011, 30'

Історія людей за війни і миру/ A Story of People in War and Peace
dir. Vardan Hovhannisyan, documentary, 2006, 69'

19:00 *Тіні в раю/ Shadows in Paradise*
dir. J. Stephen Moulder, USA, Russia, 2010, 87'

Ретроспектива Марчелло Мastroianni (Італія)
Retrospective of Marcello Mastroianni (Italy)

21:00 *8,5*
dir. Federico Fellini, 1963, 138'

Софійська площа/ St. Sophia Square

Основна конкурсна програма: Повний метр
Main Competition: Feature Program

18:45 *Тойхтопрйшовкрізьвогонь/ Firecrosser*
dir. Mykhailo Ilyenko, Ukraine, 2011, 110'

21:30 *Мікрофон/ Microphone*
dir. Ahmad Abdalla, Egypt, 2010, 120'

22.09 Четверг/ Thursday

Золоті Ворота/ Zoloti Vorota (Golden Gate)

12:00 Прес-конференція присвячена
закриттю кінофестивалю
The festival closing press-conference

14:30 Презентація робіт студентської
творчої майстерні - короткометражні фільми
на тему «Любов і музика»
Presentation of the Filmfest Student Workshop
- Short Films on the Topic "Love & Music"

Софійська площа/ St. Sophia Square

18:00 Урочиста Церемонія закриття
Grand Closing Ceremony

19:00 Фільм-закриття
Closing Film

Я скажу «Так»/ I Say Yes
dir. Eugenio Cappuccia, 2011, 100'